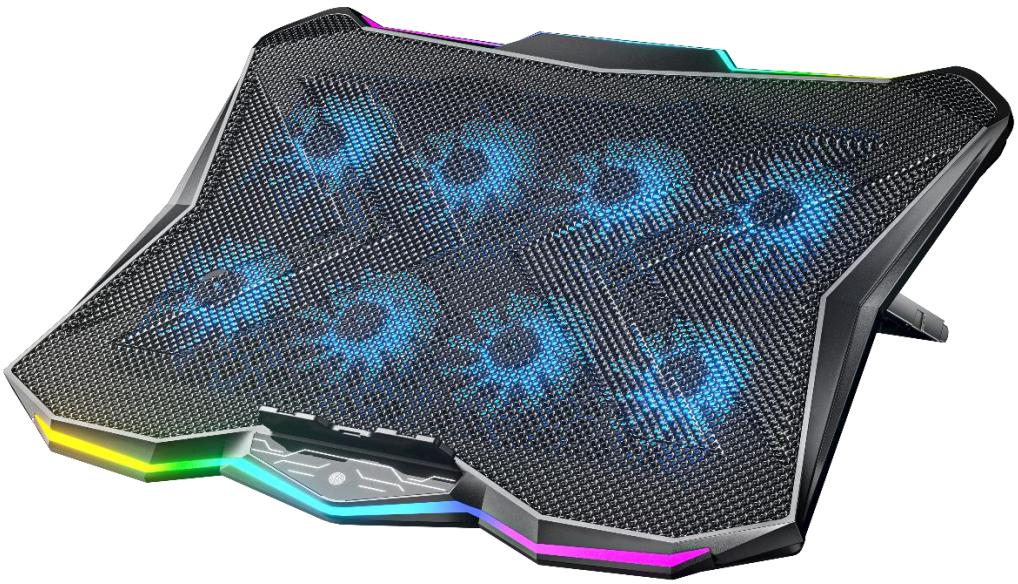
DYRAS

GAMING

GS-LC003BK



HU 3

EN.....6

DE.....9

CZ.....12

HR 15

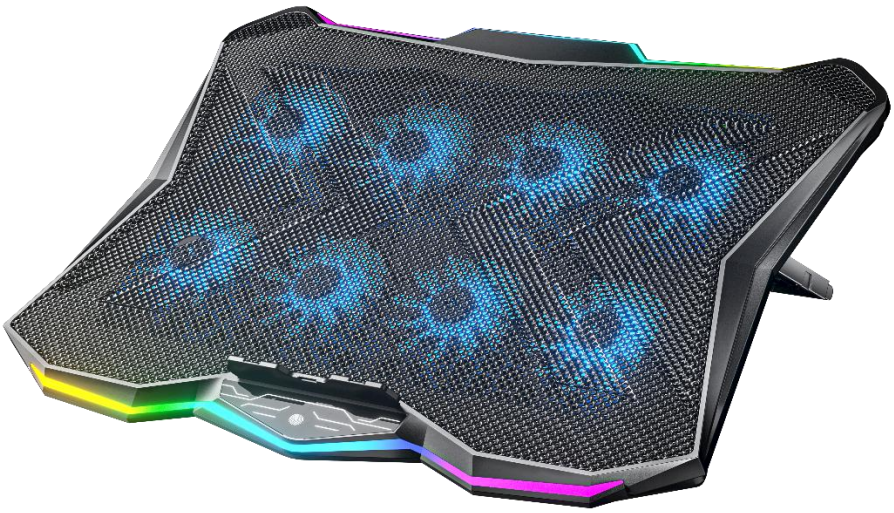
SK.....18

SI 21

Használati útmutató

DYRAS
GAMING

Laptophűtő
Modell: GS-LC003BK



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

A DOBOZ TARTALMA

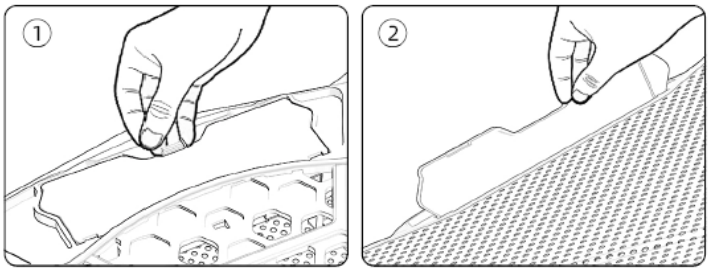
1. GS-LC003BK laptophűtő
2. USB kábel
3. Használati útmutató

SPECIFIKÁCIÓ

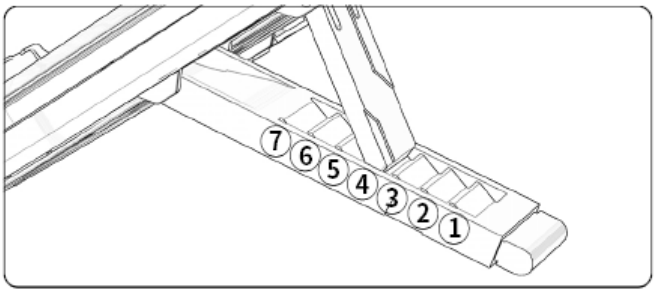
Méret	400x300x26 mm
Ventilátorméret	70x70x15 mm (8 db)
Anyaga	fémháló + műanyag
USB-csatlakozás	2x USB 2.0
Ventilátor fordulatszám	2300-2500 RPM±10%
Feszültség	DC 5V, 1,4A
Névleges teljesítmény	7 W
Kompatibilis	14”-17,3”
Zajszint	17-20 dBA
Légáram	69-78 CFM

A TERMÉK HASZNÁLATA

1. Első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot!
2. Helyezze a laptophűtőt sík felületre!
3. Távolítsa el a laptophűtő hátulján található csúszásgátló betétet, és helyezze a laptophűtő elején, az érintőgomb fölött található nyílásba úgy, hogy a gumis felület a laptop felé nézzen!



4. Állítsa be a kívánt magasságot (dőlésszöget)!



Fokozat	Dőlésszög/Magasság
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. Dugja be az USB kábel egyik végét a laptophűtőbe, a másikat pedig a laptopba vagy a dokkolóba; a készülék automatikusan bekapcsol.
6. Az USB csatlakozók mellett található tekerővel állítsa be a kívánt hűtési erőt. A ventilátor kikapcsolásához forgassa a tekerőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg egy kattanást nem hall.
7. Az érintőgomb rövid megnyomásával válassza ki a kívánt RGB világítási módot. Nyomja meg hosszan, 3 másodpercig az érintőgombot a fények be- vagy kikapcsolásához.

Sorszám	RGB világítási mód
1	Színáramlás 1.
2	Színáramlás 2.
3	Piros fény
4	Zöld fény
5	Kék fény
6	Ciánkék fény
7	Ibolyalila fény
8	Lüktetés
9	Futófény
10	Többszínű villogás

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál! Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

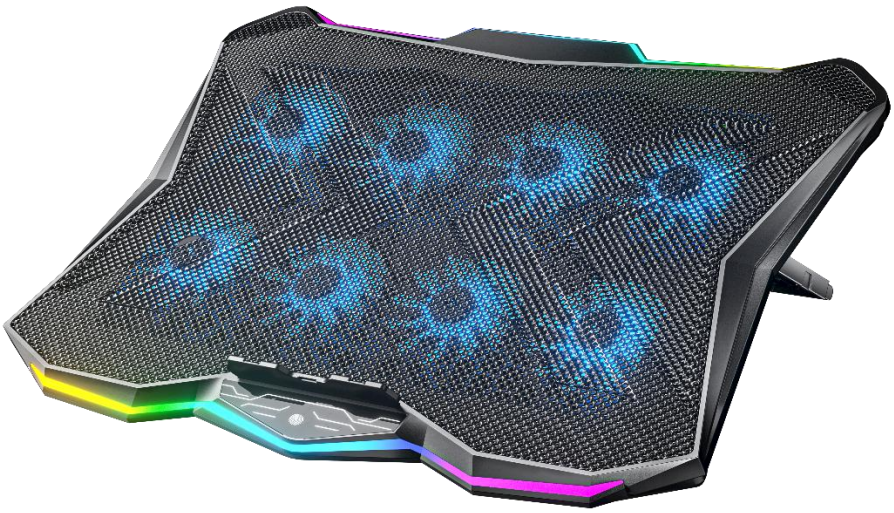
A CE SZIMBÓLUM

A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

DYRAS
GAMING

Laptop cooling pad
Model: GS-LC003BK



Please carefully read the instructions before using!

CONTENT OF THE BOX

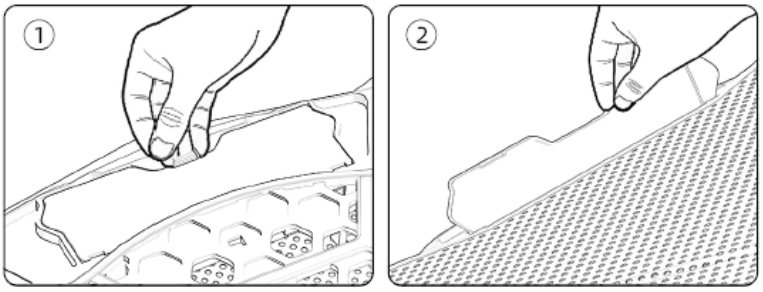
1. GS-LC003BK cooling pad
2. USB cable
3. Instruction manual

SPECIFICATION

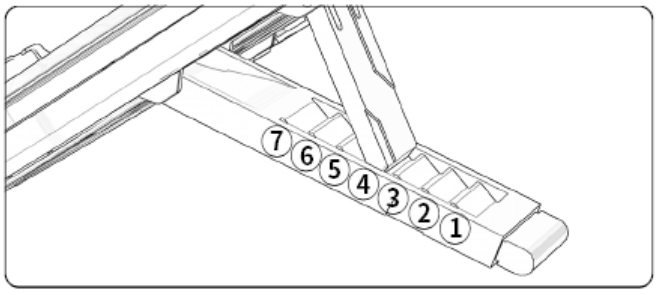
Size	400x300x26 mm
Fan size	70x70x15 mm (8 pcs)
Material	Mesh+ABS
USB ports	2x USB 2.0
Fan speed	2300-2500 RPM±10%
Voltage	DC 5V, 1,4A
Rated power	7 W
Compatibility	14”-17,3”
Noise level	17-20 dBA
Airflow	69-78 CFM

USING THE APPLIANCE

1. Before first use, remove all packaging materials.
2. Place the laptop cooler on a flat surface.
3. Remove the anti-slip mat from the back of the laptop cooler and insert it into the slot on the front (above the touch button), ensuring the rubberized surface faces towards the laptop.



4. Adjust the height (tilt angle) to your preference.



Slot	Angle/Height
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. Plug one end of the USB cable into the laptop cooler and the other end into your laptop or docking station; the device will turn on automatically.
6. Use the wheel located next to the USB ports to adjust the desired cooling speed. To turn off the fan, turn the dial counterclockwise until it clicks.
7. Short press the touch button to select your preferred RGB lighting mode. Press and hold the touch button for 3 seconds to turn the lights on or off.

No.	RGB light mode
1	Color flow 1.
2	Color flow 2.
3	Red light
4	Green light
5	Blue light
6	Cyan light
7	Violet light
8	Breathing
9	Horse race
10	Multicolor flashing

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL

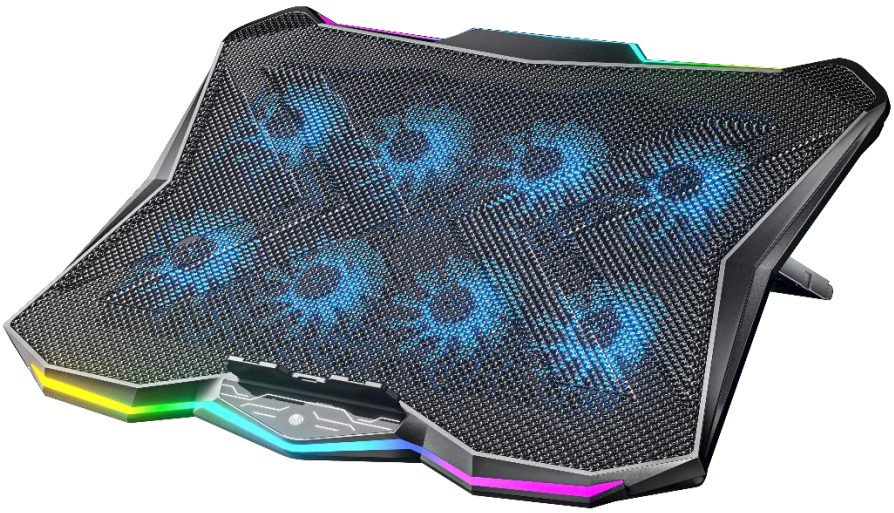
CE

The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

DYRAS
GAMING

Laptop-Kühler
Modell: GS-LC003BK



Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch!

LIEFERUMFANG

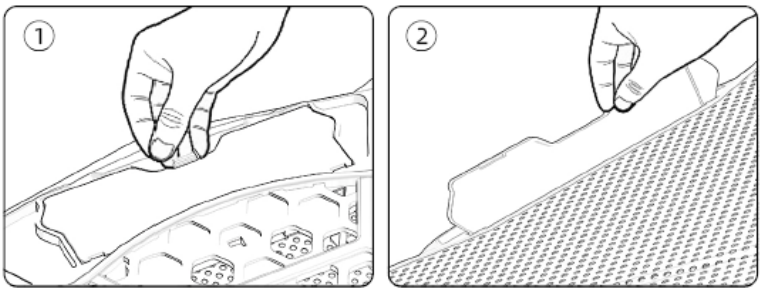
1. GS-LC003BK Laptop-Kühler
2. USB-Kabel
3. Bedienungsanleitung

SPEZIFIKATION

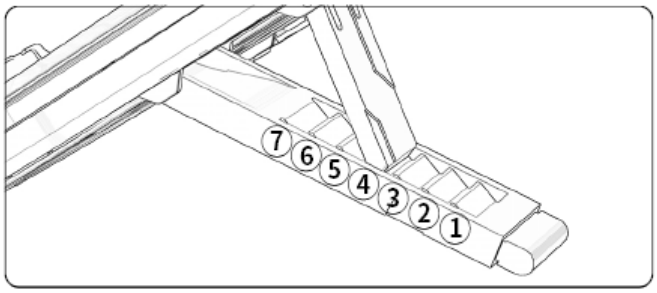
Abmessungen	400x300x26 mm
Lüftergröße	70x70x15 mm (8 Stk.)
Material	Metallgitter + ABS
USB-Anschlüsse	2x USB 2.0
Lüfterdrehzahl	2300-2500 RPM±10%
Spannung	DC 5V, 1,4A
Nennleistung	7 W
Kompatibilität	14”-17,3”
Geräuschpegel	17-20 dBA
Luftstrom	69-78 CFM

VERWENDUNG DES PRODUKTS

1. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
2. Stellen Sie den Laptop-Kühler auf eine ebene Fläche.
3. Nehmen Sie die Anti-Rutsch-Matte von der Rückseite des Laptop-Kühlers ab und setzen Sie diese so in die Aussparung auf der Vorderseite (oberhalb der Touch-Taste) ein, dass die gummierte Oberfläche zum Laptop zeigt.



4. Stellen Sie die gewünschte Höhe (den Neigungswinkel) ein.



Stufe	Winkel/Höhe
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels in den Laptop-Kühler und das andere Ende in Ihren Laptop oder Ihre Dockingstation; das Gerät schaltet sich automatisch ein.
6. Stellen Sie mit dem Rad neben den USB-Anschlüssen die gewünschte Kühlleistung ein. Um den Lüfter auszuschalten, drehen Sie das Rad gegen den Uhrzeigersinn, bis es klickt.
7. Drücken Sie kurz die Touch-Taste, um den gewünschten RGB-Beleuchtungsmodus auszuwählen. Halten Sie die Touch-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten.

Nr.	RGB light mode
1	Farbfluss 1.
2	Farbfluss 2.
3	Rotes Licht
4	Grünes Licht
5	Blaues Licht
6	Cyanblaues Licht
7	Violettes Licht
8	Pulsieren
9	Lauflicht
10	Mehrfarbiges Blinken

ABFALLWIRTSCHAFT

Vernichtung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
	Dieses Zeichen auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es sehr umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde. Dieses Zeichen ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie das Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften.

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

DAS CE-SYMBOL

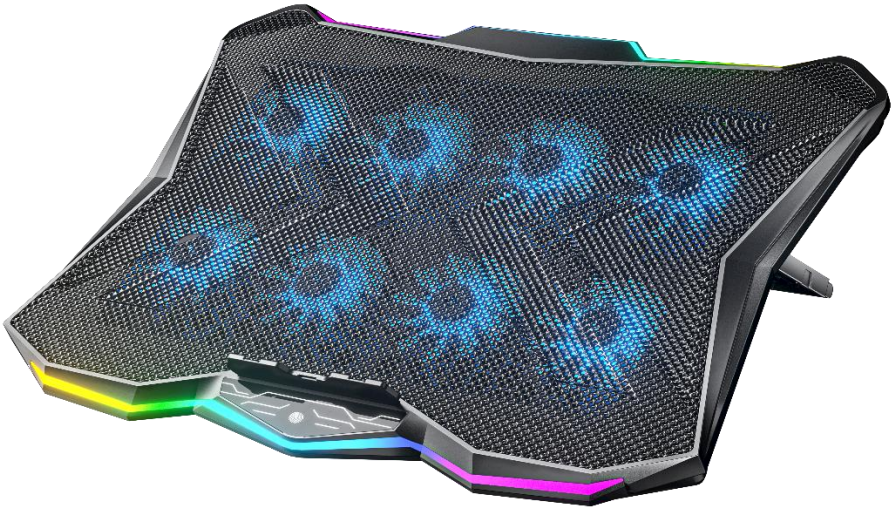
CE

Mit der Kennzeichnung soll angezeigt werden, dass das Produkt den für es geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

DYRAS
GAMING

Chladicí podložka pod notebook
Model: GS-LC003BK



Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití!

OBSAH BALENÍ

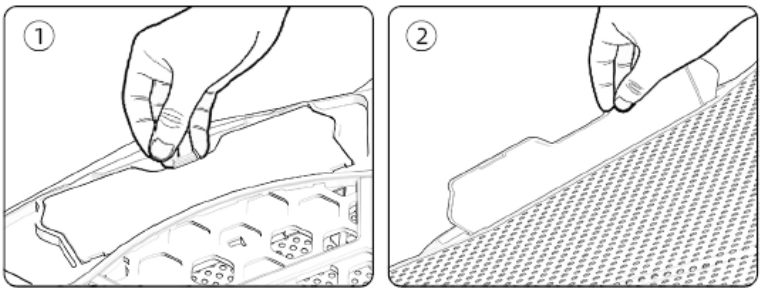
1. Chladicí podložka GS-LC003BK
2. USB kabel
3. Návod k použití

SPECIFIKACE

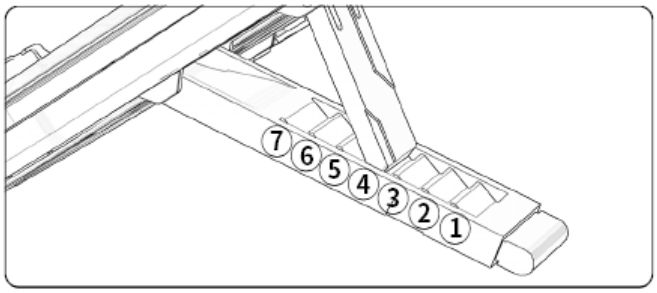
Rozměry	400x300x26 mm
Rozměry ventilátoru	70x70x15 mm (8 ks)
Materiál	Kovová mřížka + ABS
USB porty	2x USB 2.0
Rychlost ventilátoru	2300-2500 RPM±10%
Napětí	DC 5V, 1,4A
Jmenovitý výkon	7 W
Kompatibilita	14”-17,3”
Úroveň hluku	17-20 dBA
Průtok vzduchu	69-78 CFM

POUŽITÍ VÝROBKU

1. Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Umístěte chladicí podložku pod notebook na rovný povrch.
3. Vyjměte protiskluzovou opěrku ze zadní strany chladicí podložky a vložte ji do slotu na přední straně (nad dotykovým tlačítkem) tak, aby pogumovaný povrch směřoval k notebooku.



4. Nastavte si výšku (úhel sklonu) podle potřeby.



Slot	Úhel / Výška
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. Zapojte jeden konec USB kabelu do chladicí podložky a druhý konec do notebooku nebo dokovací stanice; zařízení se automaticky zapne.
6. Pomocí kolečka umístěteho vedle USB portů nastavte požadovanou rychlost chlazení. Chcete-li ventilátor vypnout, otočte kolečkem proti směru hodinových ručiček, dokud necvakne.
7. Krátkým stisknutím dotykového tlačítka zvolte požadovaný režim RGB osvětlení. Stisknutím a podržením dotykového tlačítka po dobu 3 sekund osvětlení zapnete nebo vypnete.

Č.	Režim RGB osvětlení
1	Barevný tok 1
2	Barevný tok 2
3	Červené světlo
4	Zelené světlo
5	Modré světlo
6	Azurové světlo
7	Fialové světlo
8	Pulzování
9	Běžící světlo
10	Vícebarevné blikání

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení	
	Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno vyhazovat výrobek do domovního odpadu, protože je vysoce znečišťující. Další informace získáte na místním úřadě. Toto označení platí v celé Evropské unii. Pokud si přejete výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřad, který vám sdělí příslušné předpisy.

Výrobce/dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

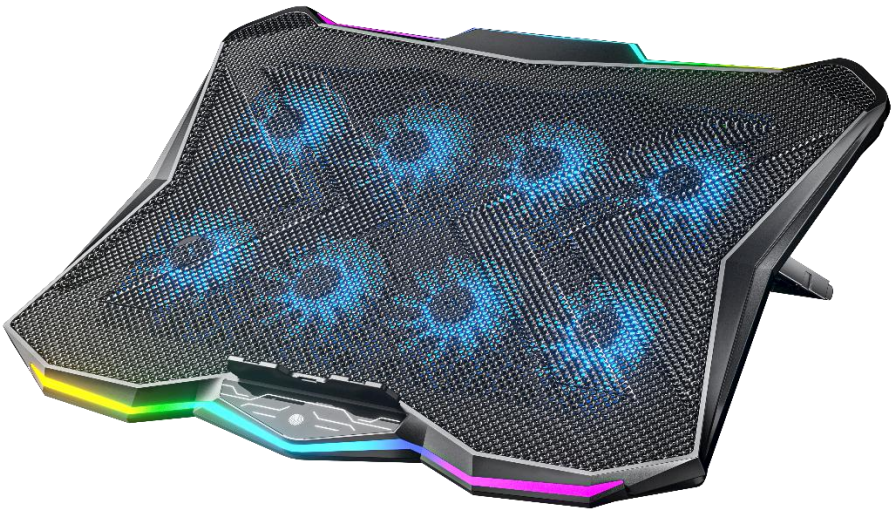
SYMBOL CE

Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může být v EU volně prodáván.

Upute za uporabu

DYRAS
GAMING

Hladnjak za laptop
Model: GS-LC003BK



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe!

SADRŽAJ PAKIRANJA

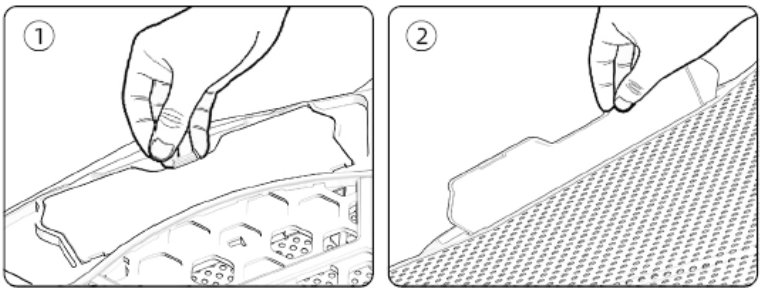
1. GS-LC003BK hladnjak za laptop
2. USB kabel
3. Upute za uporabu

SPECIFIKACIJA

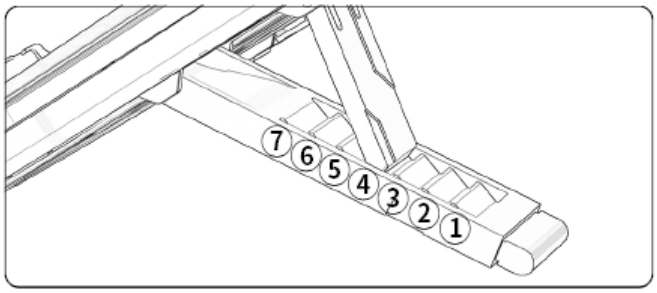
Dimenzije	400x300x26 mm
Veličina ventilatora	70x70x15 mm (8 kom.)
Materijal	Metalna mrežica + ABS
USB priključci	2x USB 2.0
Brzina ventilatora	2300-2500 RPM±10%
Napon	DC 5V, 1,4A
Nazivna snaga	7 W
Kompatibilnost	14”-17,3”
Razina buke	17-20 dBA
Protok zraka	69-78 CFM

UPORABA UREĐAJA

1. Prije prve uporabe uklonite sav ambalažni materijal.
2. Postavite hladnjak za laptop na ravnu površinu.
3. Uklonite protukliznu podlogu s poleđine hladnjaka za laptop i umetnite je u utor na prednjoj strani (iznad dodirne tipke), pazeći da gumirana površina bude okrenuta prema laptopu.



4. Prilagodite visinu (kut nagiba) prema želji.



Stupanj	Kut/Visina
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. Priključite jedan kraj USB kabela u hladnjak za laptop, a drugi kraj u laptop ili priključnu stanicu (docking station); uređaj će se automatski uključiti.
6. Pomoću kotačića koji se nalazi pokraj USB priključaka prilagodite željenu brzinu hlađenja. Za isključivanje ventilatora, okrenite kotačić u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne.
7. Kratko pritisnite dodirnu tipku kako biste odabrali željeni način RGB osvjetljenja. Pritisnite i držite dodirnu tipku 3 sekunde za uključivanje ili isključivanje osvjetljenja.

Br.	Način RGB osvjetljenja
1	Protok boja 1
2	Protok boja 2
3	Crveno svjetlo
4	Zeleno svjetlo
5	Plavo svjetlo
6	Cijan svjetlo
7	Ljubičasto svjetlo
8	Pulsiranje
9	Trčeće svjetlo
10	Višebojno treperenje

ZBRINJAVANJE OTPADA

Zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme	
	Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišćen proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi. Ova oznaka važi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima vezano za relevantne propise.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

OZNAKA *CE*

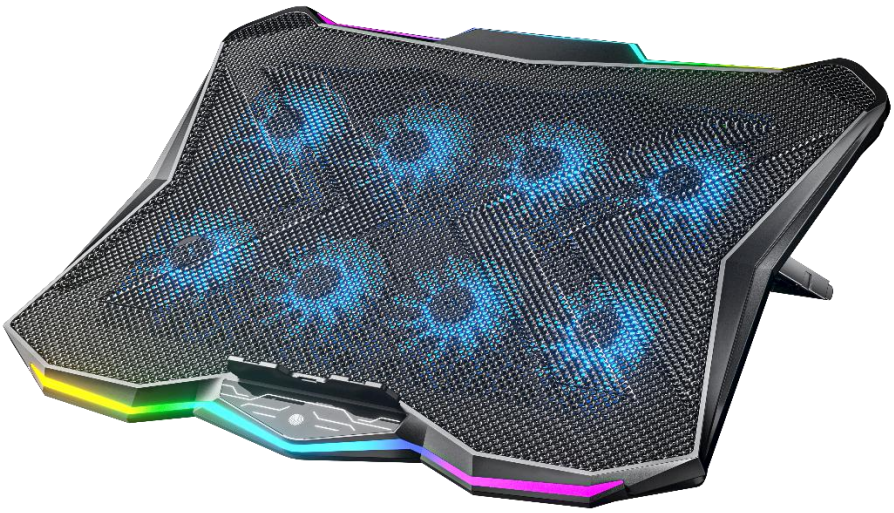
CE

Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s primjenjivim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

DYRAS
GAMING

Chladiaca podložka pod notebook
Model: GS-LC003BK



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie!

OBSAH BALENIA

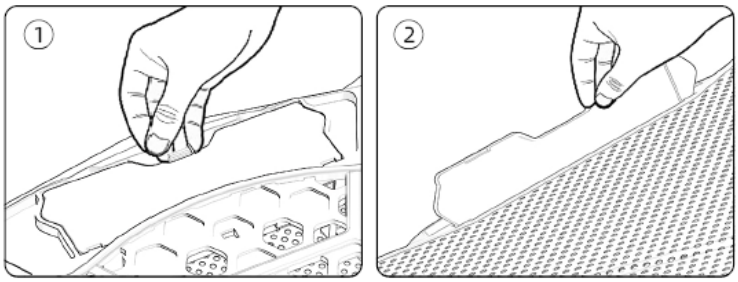
1. Chladiaca podložka pod notebook GS-LC003BK
2. USB kábel
3. Návod na použitie

ŠPECIFIKÁCIA

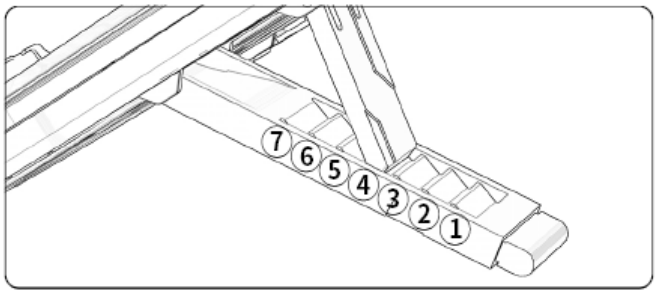
Rozmery	400x300x26 mm
Veľkosť ventilátora	70x70x15 mm (8 ks)
Materiál	Kovová mriežka + ABS
USB porty	2x USB 2.0
Rýchlosť ventilátora	2300-2500 RPM±10%
Napätie	DC 5V, 1,4A
Menovitý výkon	7 W
Kompatibilita	14”-17,3”
Hlučnosť	17-20 dBA
Prietok vzduchu	69-78 CFM

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál.
2. Umiestnite chladiacu podložku na rovný povrch.
3. Odstráňte protisklzovú podložku zo zadnej strany chladiacej podložky a vložte ju do otvoru na prednej strane (nad dotykovým tlačidlom) tak, aby pogumovaný povrch smeroval k notebooku.



4. Nastavte požadovanú výšku (uhol sklonu).



Stupeň	Uhol / Výška
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. Zapojte jeden koniec USB kábla do chladiacej podložky a druhý koniec do notebooku alebo dokovacej stanice; zariadenie sa automaticky zapne.
6. Pomocou kolieska umiestneného vedľa USB portov nastavte požadovaný výkon chladenia. Pre vypnutie ventilátora otočte kolieskom proti smeru hodinových ručičiek, kým necvakne.
7. Krátkym stlačením dotykového tlačidla zvolíte požadovaný režim RGB osvetlenia. Podržaním dotykového tlačidla na 3 sekundy svetlá zapnete alebo vypnete.

Č.	Režim RGB osvetlenia
1	Prúdenie farieb 1
2	Prúdenie farieb 2
3	Červené svetlo
4	Zelené svetlo
5	Modré svetlo
6	Azúrové svetlo
7	Fialové svetlo
8	Pulzovanie
9	Bežiace svetlo
10	Viacfarebné blikanie

ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO

Zničenie použitých elektrických a elektronických zariadení	
	Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že výrobok je zakázané vyhadzovať do domového odpadu, pretože je vysoko znečisťujúci. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade. Toto označenie platí v celej Európskej únii. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, aby ste sa informovali o príslušných predpisoch.

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

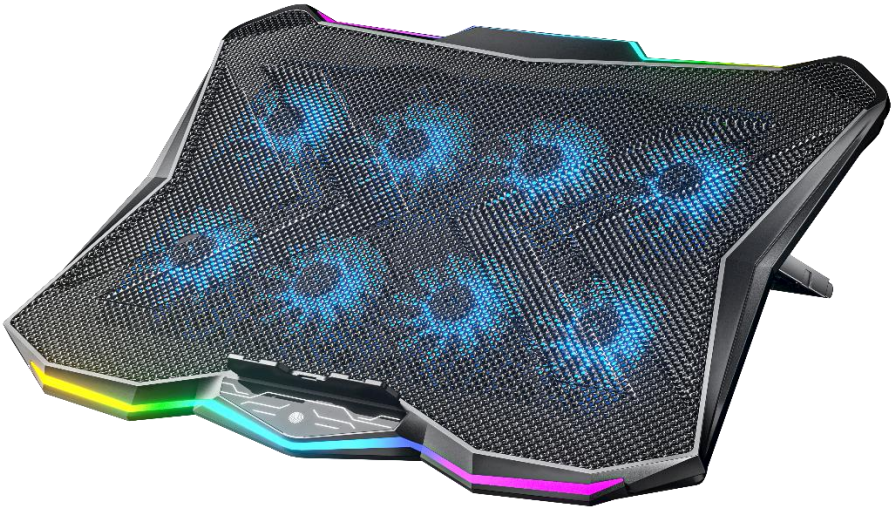
SYMBOL CE

Účelom značky je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

DYRAS
GAMING

Hladilni podstavek za prenosnik
Model: GS-LC003BK



Pred uporabo natančno preberite navodila!

VSEBINA EMBALAŽE

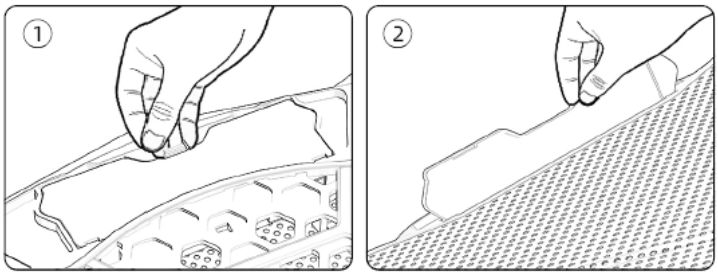
1. Hladilni podstavek za prenosnik GS-LC003BK
2. USB kabel
3. Navodila za uporabo

SPECIFIKACIJA

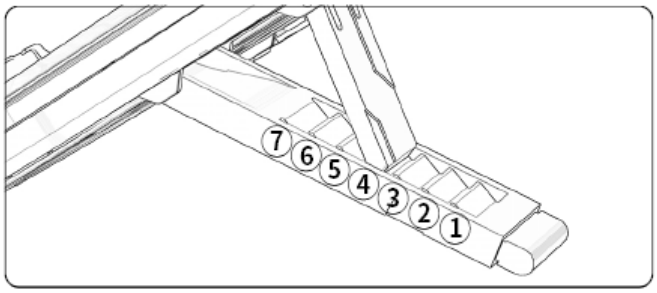
Dimenzije	400x300x26 mm
Velikost ventilatorja	70x70x15 mm (8 kosov)
Material	Kovinska mrežica + ABS
USB priključki	2x USB 2.0
Hitrost ventilatorja	2300-2500 RPM±10%
Napetost	DC 5V, 1,4A
Nazivna moč	7 W
Združljivost	14”-17,3”
Raven hrupa	17-20 dBA
Pretok zraka	69-78 CFM

UPORABA IZDELKA

1. Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo.
2. Hladilni podstavek za prenosnik postavite na ravno površino.
3. Odstranite protizdrsno podlogo s hrbtne strani hladilnega podstavka in jo vstavite v režo na sprednji strani (nad gumbom na dotik), pri čemer se prepričajte, da je gumirana površina obrnjena proti prenosniku.



4. Prilagodite želeno višino (kot nagiba).



Stopnja	Kot / Višina
1	10°/6,6 cm
2	13°/8,9 cm
3	18°/10,7 cm
4	22°/11,9 cm
5	25°/13,3 cm
6	27°/14,5 cm
7	30°/15,5 cm

5. En konec USB kabla priključite v hladilni podstavek, drugi konec pa v prenosnik ali priklopno postajo (docking station); naprava se bo samodejno vklopila.
6. Z gumbom (kolescem) ob USB priključkih nastavite želeno moč hlajenja. Če želite izklopiti ventilator, zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne klikne.
7. Kratko pritisnite gumb na dotik, da izberete želen način RGB osvetlitve. Držite gumb na dotik 3 sekunde, da luči vklopite ali izklopite.

Št.	Način RGB osvetlitve
1	Pretok barv 1
2	Pretok barv 2
3	Rdeča luč
4	Zelena luč
5	Modra luč
6	Cijan luč
7	Vijolična luč
8	Pulziranje
9	Tekoča luč
10	Večbarvno utripanje

RAVNANJE Z ODPADKI

Uničenje rabljene električne in elektronske opreme	
	Ta oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je izdelek prepovedano odvreči v gospodinjske odpadke, saj močno onesnažuje okolje. Za dodatne informacije se obrnite na lokalne oblasti. Ta znak velja v vsej Evropski uniji. Če želite izdelek odstraniti zunaj Evropske unije, se za ustrezne predpise obrnite na lokalne oblasti.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE

Namen oznake je pokazati, da je izdelek skladen s standardi EU, ki veljajo zanj, in se lahko prosto trži v EU.

DYRAS

www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.